

頤園酒樓  
CHINA  
GARDEN

LUNCHART



# LUNCHKAART CHINA GARDEN

Welkom bij China Garden

Maak kennis met de traditionele Chinese keuken gecombineerd met de gerechten die China Garden meer dan 40 jaar voor u heeft gekookt!

Met onze vernieuwde en uitgebreide lunchkaart kunt u kiezen uit meer dan 50 heerlijke gerechten.

Allerlei kleine gerechten van de traditionele Chinese keuken uit verschillende streken van China gecombineerd met bekende Nederlandse Chinese gerechten.

## **Goed om te weten!**

- De keuken is dagelijks geopend van 11.30 tot 15.30 uur.
- U betaald per besteld gerecht.
- Afkortingen? LV = Lactosevrij, GV = Glutenvrij, V = Vegetarisch.
- Foto's zijn ter indicatie.

Het team wenst u smakelijk eten.

Like & volg ons op Facebook of bezoek onze website  
[www.chinagardenvenlo.nl](http://www.chinagardenvenlo.nl)

# TRADITIONEEL CHINEES - GESTOOMD - GEBAKKEN - 3,90 PER GERECHT



001  
Ha Kau (GV, LV)  
Garnalenpasteitjes  
Shrimp dumplings



002  
Fan Koh (GV, LV)  
Vleespasteitjes  
Pork dumplings



003  
Cha Siew Pau  
Broodje gevuld met zoet vlees  
Bread with sweet pork



004  
Nai Wong Pau  
Broodje gevuld met zoete pudding  
Bread with sweet custard



005  
Ha Toast (LV)  
Krokante garnalen bol  
Crispy shrimp ball



006  
Tja Shiu Kau (LV)  
Krokante flensjes met garnalen  
Crispy shrimp dumplings



007  
Woe Tip (LV)  
Half rond vormig vleespasteitjes  
Half round shaped pork dumplings



008  
Shin Chuk Kuun (GV, LV)  
Bamboe vel met vlees en groenten  
Bamboosheet with pork, vegetables



009  
Tja Mai Kuun (GV, LV)  
Gebakken kleefrijst  
Fried glutinous rice



010  
Shiao Long Pau  
Shanghaise vleespasteitjes  
Shanghai style meat dumplings



011  
Shuan La Kai (GV, LV)  
Zuur-pittige kip  
Sour spicy chicken



012  
Qingzheng Yu (GV, LV)  
Gepocheerde vis op Kantoneze wijze  
Cantonese style poached fish

## SOEP - 7,80 PER GERECHT



013

Ha Mifang Tàng (GV, LV)  
Mihoensoep met garnalen  
Rice noodle soup with shrimp



014

Ngau Mien Tàng (LV)  
Bami-soep met bief op Taiwanese wijze  
Taiwan style noodle soup with beef



015

Taufu Fan Sie Tàng (GV, V, LV)  
Vegetarische vermicellisoep met tofu  
Vegetarian vermicelli soup with tofu

## GEWOKT - 3,90 PER GERECHT



016

Lah Yuk (GV, LV)  
Varkensvlees op Szechuan wijze  
Szechuan style pork



017

Fan Sie Mok Yie (GV, LV, V)  
Vermicelli met boomoren  
Vermicelli with tree mushrooms



018

Kung Thsong Nga (GV, LV)  
Ossenhaas met gember en lenteuien  
Filet of beef with ginger, spring onions



019

Tjauw Tjoy (GV, V, LV) (varieert)  
Chinese groenten  
Chinese vegetables

## EEND - VIS GERECHTEN - 5,90 PER GERECHT



020

Gon Bao Ap (LV)  
Eend met zoet-zuur-pittige saus  
Duck with a sweet-sour-sharp sauce



021

Dien Shuan Ap (GV, LV)  
Eend met zoet-zure saus  
Duck with a sweet-sour sauce



022

Shiu Kôh Yù (GV, LV)  
Tongfilet in vruchtensaus  
Fish filet with fruit sauce



023

Gon Bao Yù (LV)  
Tongfilet zoet-zuur-pittige saus  
Fish filet a sweet-sour-sharp sauce

## SPECIALITEITEN OP OOSTERSE WIJZE - 6,90 PER GERECHT



024

Thong Shé Yuk (GV, LV)  
Zoet-zuur krokante spekreepjes  
Sweet sour crispy bacon



025

Shuen Zhi Ha (GV, LV)  
Garnalen met chilisaus  
Shrimp with chili sauce



026

Dong Ming Kai (GV, LV)  
Krokante kip op Szechuan wijze  
Szechuan style crispy chicken



027

Sha Tja Ngau (GV, LV)  
Ossenhaas op Kantonese wijze  
Cantonese style beef



028

Chilli Shung Phing (GV, LV)  
Mix vlees met chilisaus  
Mixed meat with chili sauce



029

Hé Tjieu Kwat (GV, LV)  
Lamskotelet met zwarte pepers  
Lamb chops with black pepper

## PO'S (PANNETJES) - TIPAN (GIETIJZERPLAAT) - 8,50 PER GERECHT



030

Hong Sieuw Taufu (GV, LV, V)  
Tofu met oestersaus  
Tofu with oyster sauce



031

Pah Tjam Ha (GV, LV)  
Garnalen met een pittige saus  
Shrimp with a sharp sauce



032

Kai Yuk\*  
Kippenvlees\*  
Chickenmeat\*



033

Ngau Yuk\*  
Ossenhaas\*  
Filet beef\*

\* Saus naar Keuze: A: Gon Bao (zoet-zuur-pittig) (LV) B: Tausie (zwarte bonen) (GV, LV) C: Hui Kuo (pittig) (LV)  
\* Sauce of your choice: A: Gon Bao (sweet-sour-sharp) (LV) B: Tausie (black beans) (GV, LV) C: Hui Kuo (sharp) (LV)

## NEDERLANDS / CHINESE GERECHTEN - SOEPEN - 3,30 PER GERECHT



034

Hong Tāng (LV)  
Tomatensoep  
Tomato soup



035

Kai Tāng (GV, LV)  
Kippensoep  
Chicken soup



036

Wanton Tāng (LV)  
Flensjes gevuld met vlees  
Meat dumplings soup



037

Peking Tāng (GV, LV)  
Zuur-pittige soep met vlees en tofu  
Sour-sharp soup with meat, tofu

## YOORGERECHTEN - 1,90 PER GERECHT



038

Shiu Kuun (LV, V)  
Mini loempia's  
Mini spring rolls



039

Kai Dé (LV)  
Kipsaté  
Chicken satay



040

Tja Tiu (LV, V)  
Gebakken banaan  
Fried banana

## OVERIGE YOORGERECHTEN - 4,90 PER GERECHT



041

Tja Ha (LV)  
Gepaneerde garnalen  
Fried shrimp



042

Saté Domba (LV)  
Lamssaté  
Lamb satay



043

Chilli Kai Dé (GV, LV)  
Kipsaté met pittige chilisaus  
Chicken satay with sharp chili sauce



044

Tja Kuun (LV)  
Loempia  
Springroll

## KIP EN VLEES GERECHTEN - 4,70 PER GERECHT



045  
Fo Yuk (LV)  
Babi Pangang  
Crispy meat



046  
Koe Lou Yuk (LV)  
Krokante vleesballetjes  
Crispy meatballs



047  
Chili Kwat (GV, LV)  
Ribben met chilisaus  
Ribbs with chili sauce



048  
Shung Phing (GV, LV)  
Vlees mix  
Meat mix



049  
Chili Kai (GV, LV)  
Kipfilet in chilisaus  
Chicken in chili sauce



050  
Lee Kai (LV)  
Kipfilet in kerrysaus  
Chicken in curry sauce

## BIJGERECHTEN - 2,50 PER GERECHT



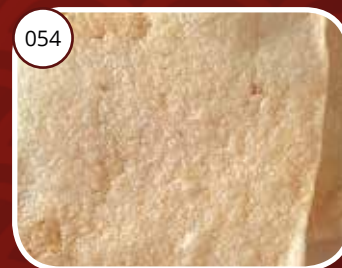
051  
Nasi Goreng (GV, LV)  
Gebakken rijst  
Fried rice



052  
Bami Goreng (LV)  
Gebakken bami  
Fried noodles



053  
Pah Fan (GV, LV, V)  
Witte rijst  
Steamed rice



054  
Ha Pheng (LV)  
Kroepoek  
Prawn crackers

## INDISCH/YEGETARISCH GERECHTEN - 3,80 PER GERECHT



Ma Thó (LV,V)  
Boontjes met sambalsaus  
Beans with sambal sauce



Ma Tjoy (LV,V)  
Kool met sambalsaus  
Cabbage with sambal sauce



Hong Ma Yuk (LV)  
Peper rundsstoofvlees  
Pepper beef stew



Lee Ma Yuk (LV)  
Kerry rundsstoofvlees  
Curry beef stew



Mapo Taufu (LV,V)  
Tofu met maposaus  
Tofu with mapo sauce



Tjap Tjoy (GV,LV,V)  
Gewokte groentennmix  
Vegetables mix



Foe Yon Hai (LV,V)  
Omelet in tomatensaus  
Eggs with tomato sauce



Chow Mifang (GV,V,LV)  
Mihoen  
Rice noodles



Chow Mien (V,LV)  
Chinese bami  
Chinese noodles



頤園酒樓  
CHINA  
GARDEN

DRANKENKAART



## BIER VAN DE TAP

Heineken Pilsener	€ 2,40
½ Om	€ 2,40
Sjoes	€ 2,40

## FLES BIER & SPECIAAL BIER

Tsingtao ( <i>Chinees bier</i> )	€ 3,50
Hoegaarden	€ 3,70
Palm	€ 3,70
Affligem Double	€ 4,30
Affligem Triple	€ 4,30
Hertog Jan Grand Prestige	€ 4,30
Hertog Jan Pilsener	€ 3,50
Donker Bier ( <i>Heineken</i> )	€ 3,30
Amstel 0%	€ 3,30
Radler Amstel 0%	€ 3,50

## APERITIEF

Port rood/wit	€ 3,30
Campari	€ 3,30
Pruimenwijn ( <i>Chinees</i> )	€ 3,30

## WHISKY

Glenfiddich 12 years	€ 4,90
Famous Grouse 12 years	€ 4,50

## LIKEUREN

Amaretto	€ 4,20
Drambuie	€ 4,20
Grand Marnier	€ 4,20
Licor 43	€ 4,20
Baileys	€ 4,20
Sambuca Molinari	€ 4,20
Tia Maria	€ 4,20
Molinari Limoncello di Capri	€ 4,20

## STERKE DRANKEN

Remy Martin Cognac VSOP	€ 5,50
Calvados Château Du Breuil VSOP	€ 5,50
Gordon's Gin	€ 3,90
Bacardi Rum	€ 3,90
Jägermeister	€ 3,20
Bokma Oude Jenever	€ 3,20
Mei Kuei Lu 54% ( <i>Chinees</i> )	€ 5,50

## FRISDRANKEN IN FLESJES

Coca Cola Regular, Light, Zero	€ 2,30
Fanta, Sprite, Chaudfontaine blauw of rood	
Cassis, Bitterlemon, Tonic, Jus d'Orange	€ 2,40
Appelsap, Chocolademelk, Fristi	
Ice tea sparkling, Green of Peach	

## WARMER DRANKEN

Koffie, Espresso, Cafeïnevrij	€ 2,30
Thee, Chinese jasmijn thee	€ 2,30
Cappuccino, Koffie verkeerd	€ 2,50
Latte Machiato	€ 3,50
Warme Chocolademelk met slagroom	€ 2,50
Irish Coffee ( <i>Jameson</i> )	€ 5,80
French Coffee ( <i>Grand Marnier</i> )	€ 5,80
Calypso Coffee ( <i>Tia Maria</i> )	€ 5,80
Spaanse Coffee ( <i>Licor 43</i> )	€ 5,80

## TAFELWATER

Chaudfontaine Blauw of Rood 0,50 L	€ 3,00
Chaudfontaine Blauw of Rood 0,75 L	€ 4,50

Wij serveren alleen kraanwater gecombineerd met consumpties.

## WITTE WIJNEN

Chardonnay, Reserve de la Maison (*huiswijn*)  
*Droog, fruitig - Frankrijk*

GLAS

€ 3,80

FLES

€ 26,50 (1,00L)

Sauvignon Blanc Wave  
*Droog, fruitig, fris met vanille afdronk - Chili*

€ 4,80

€ 24,50 (0,75L)

Riesling Moselland  
*Lichtzoet, fris, sappig - Duitsland Moezel*

€ 4,80

€ 24,50 (0,75L)

Chefoo  
*Zoet, fruitig - China*

€ 3,80

€ 24,50 (0,75L)

## RODE WIJNEN

Merlot Reserve de la Maison (*huiswijn*)  
*Aroma's van rood fruit, zwarte bessen, kruidig - Frankrijk*

€ 3,80

€ 26,50 (1,00L)

Sauvignon Cabernet Carmenere Syrah  
*Droog, vol smaak, krachtig en kruidig - Chili*

€ 4,80

€ 24,50 (0,75L)

Chefoo  
*Zoet, fruitig - China*

€ 3,80

€ 24,50 (0,75L)

## PROSECCO

Cava Palau Semi-Secco  
*Fris fruitig, langdurige fris-zoete afdronk - Spanje*

€ 3,80

€ 20,50 (0,75L)

## ROSÉ WIJNEN

Tarani Rosé  
*Licht, soepel rosé, geur van rijp rood fruit, zacht, droog, fruitig - Zuid-Frankrijk*

€ 3,80

€ 20,50 (0,75L)

Rosé D'Anjou Ambroise  
*Fris, fruitig, lichtzoet - Frankrijk*

€ 3,80

€ 22,50 (0,75L)

頤園酒樓

CHINA  
GARDEN